

Gebrauchsanweisung



Andere Sprachen



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der außergewöhnlichen VacSy Vakuumpumpe, die für Ihren Lebensstil unverzichtbar ist!

Mit VacSy®-Produkten setzen Sie in Ihrem Alltag auf eine harmonische Verschmelzung von Exzellenz, Innovation und Eleganz, wobei das Wohlbefinden und die Zufriedenheit Ihrer Familie im Vordergrund stehen.

Zepter hat das Leben von mehr als 80 Millionen zufriedenen Nutzern in über 60 Ländern positiv beeinflusst, indem es bahnbrechende Gesundheitslösungen und erstklassige Produkte anbietet. Erleben Sie die Leichtigkeit, mit der Sie das allgemeine Wohlbefinden Ihrer Familie mit VacSy® verbessern können!

INHALT

- VACSY VAKUUMPUMPE VB-P
- USB KABEL ZUM LADEN
- BENUTZERHANDBUCH

vacSy®

Vacuum System by Zepter



Sicherheitshinweise

In diesem Handbuch werden Sie auf bestimmte Weise auf wichtige Details aufmerksam gemacht



Achtung! Sie enthält zusätzliche Informationen und nützliche Ratschläge für die angemessene Verwendung des Produkts.



Warnung!

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie vorsichtig sein.

1. Dieses Benutzerhandbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts. Lesen Sie alle in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen und Sicherheitshinweise sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen über den Gebrauch und die Wartung des Geräts enthalten. **Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf!**
2. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät unversehrt ist.
3. Wenn Sie eine Information nicht verstehen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Zepter-Personal.
4. Verwenden Sie die Vacsy Pumpe nicht, wenn sie beschädigt ist. Schalten Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion aus, ohne zu versuchen, es zu reparieren. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen ausschließlich an Ihr Zepter-Reparaturzentrum.
5. Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel nicht eingeklemmt wird und nicht an scharfen Kanten scheuert.
6. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit den Reinigungsarbeiten beginnen.
7. Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein oder aus.
8.  **Warnung!** Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Es besteht Verletzungsgefahr durch einen elektrischen Stromkreis!
9.  **Warnung!** Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung, wie z. B. in einem Badezimmer und/oder in Gegenwart von ätzenden Gasen.

10. Verwenden Sie die Vacsy Pumpe nicht im Freien und setzen Sie sie keinen extremen Witterungsbedingungen aus, wie z.B. Regen, Hagel, Schnee, Wind usw.
11. Verwenden Sie die Vacsy Pumpe nicht in der Nähe von explosiven, leicht entzündlichen Materialien, Gas oder offenen Flammen.
12.  **Achtung!** Die Arbeitsfläche muss trocken, normal temperiert (nicht heiß) und frei von Hindernissen sein.
13. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur unter Aufsicht benutzt werden oder wenn sie über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren unterrichtet wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
14. Die Vacsy-Pumpe ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
15. Dieses Gerät darf nur für die Funktionen eingesetzt werden, für die es vorgesehen ist, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben ist. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen, falschen oder unvernünftigen Gebrauch entstehen.
16. Das Gerät sollte nur mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Alkohol oder andere Lösungsmittel.

Anweisungen für den Gebrauch

Vor der ersten Verwendung

Bitte lassen Sie das Gerät mindestens 8 Stunden lang an das Ladegerät angeschlossen. Nach dieser Zeit können Sie das Gerät gemäß den nachstehenden Anweisungen verwenden.



USB-AUSGANG



START-TASTE

Einschalttaste

Manuelle Funktion:

- Drücken Sie die Taste, die weißen LEDs blinken intermittierend, die Pumpe beginnt zu saugen,
- Setzen Sie die Pumpe auf das Schüsselventil. Wenn das optimale Vakuum erreicht ist, leuchten die LEDs konstant rot,
- Drücken Sie die Taste zum Ausschalten

Automatische Funktion:

- Drücken Sie die Taste zweimal innerhalb von zwei Sekunden, die weißen LEDs blinken intermittierend, die Pumpe beginnt zu saugen,
- Setzen Sie die Pumpe auf das Ventil der Schüssel. Wenn das optimale Vakuum erreicht ist, leuchten die LEDs rot und die Pumpe schaltet sich automatisch ab.

Wartung und Reinigung

Die vorbeugende Wartung der Pumpe sollten Sie idealerweise in Ihren Tagesplan aufnehmen:

- Äußeres auf undichte Stellen prüfen
- Entfernen Sie alle Rückstände
- Prüfen Sie auf übermäßige Vibrationen oder ungewöhnliche Geräusche
- Begleitheizung prüfen
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine Mittel, die die Oberfläche zerkratzen oder beschädigen könnten. Tauchen Sie das Gerät niemals in die in Wasser einlegen oder unter fließendes Wasser halten. Spritzen Sie niemals Reinigungsmittel direkt auf oder in das Gerät.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass es vollständig trocken ist.

Aufladen

- Die Ladezeit des Akkus beträgt 4 Stunden.
- Wenn die Batterie schwach ist, blinkt die weiße LED schnell.
- Wenn das Gerät geladen wird, leuchtet die rote LED konstant.
- Wenn der Akku geladen ist, schaltet sich die rote LED aus.
- Kann während des Ladevorgangs verwendet werden.

Das Gerät ist mit einem USB-C-Ladekabel ausgestattet und kann auch an anderen Geräten verwendet werden (z. B. mobiles Netzteil, Computer-USB-Anschluss).

Gebrauchsanweisung

- Die Umgebungsluft sollte sauber sein; die relative Luftfeuchtigkeit sollte 80% bei einer Höchsttemperatur von +40°C und einem atmosphärischen Druck von 86kPa – 106kPa nicht überschreiten.
- Die empfohlene Ladetemperatur beträgt 0 – 45°C.
- Das Aufladen bei niedrigen Temperaturen, z. B. unter 0 °C, führt zu einer geringeren Kapazität und einer verkürzten Lebensdauer der Batterie.
- Das Paket enthält: Vacsy
- Vakuumpumpe, VB-P
- USB-C-Ladekabel
- Benutzerhandbuch

Technische Daten

NAME UND MODELL	VacSy Vakuumpumpe, VB-P	
GEWICHT	0.186 KG	
MATERIAL	VARIOUS	
BATTERIETYP	Gleichstrom 3,7 V/2000 mAh LI-ION-WIEDERAUFLAUBATTERIE	
LADEDAUER	3-4 STUNDEN	
LADEGERÄT/ADAPTERAUSGANG	3.7V	0.5A
POWER	DC5/1A (USB)	
RATED POWER	4W	
HERKUNFTSLAND	IN ITALIEN GEFERTIGT	

Auswahl und Vorbereitung der Behältnisse

Die große Auswahl an Originalzubehör der VacSy®-Linie ermöglicht es Ihnen, den am besten geeigneten Behälter für die Art der aufzubewahrenden Lebensmittel zu wählen.

Achtung! Halten Sie sich immer an die folgenden Regeln.

- Lebensmittel mit hohem Wassergehalt bleiben länger frisch, wenn sie in Glasbehältern mit einem Gitter aufbewahrt werden, das die Flüssigkeit von den festen Bestandteilen trennt.
- Für die Aufbewahrung von Trockenfutter eignen sich in der Regel Kanister aus Polycarbonat.
- Bei der Verwendung von Universaldeckeln auf handelsüblichen Behältern ist darauf zu achten, dass die sind für die Vakuumverpackung und Lagerung von Lebensmitteln geeignet.
- Die Deckel müssen immer vollkommen trocken sein, damit während der Vakuumherstellung keine Wasser eindringen kann.
- Überfüllen Sie die Behälter nicht (lassen Sie mindestens zwei Zentimeter vom oberen Rand des Behälters übrig), um sicherzustellen, dass die Pumpe keine Flüssigkeiten aufsaugt.
- Sprudelgetränke können weder in Flaschen noch in Behältern vakuumverpackt werden.

Um die Vorteile von VacSy® in vollem Umfang zu genießen, empfehlen wir die Verwendung von Zepter Masterpiece CookART, um Ihre Speisen auf die gesündeste Weise zuzubereiten - ohne Fett, Wasser und Salz.

- Die Lebensmittel behalten ihren vollen Geschmack, ihren Vitamingehalt und ihre organoleptischen Eigenschaften. Wenden Sie sich an Ihren Zepter-Vertreter vor Ort oder besuchen Sie eine unserer Verkaufsstellen, um mehr über die Vorteile von Zepter Masterpiece CookART zu erfahren.

Kekse, Gebäck,
Schweinefleischsüßigkeiten



LEBENSMITTELBEHÄLTER

Fleisch, Geflügel,
Fisch



GLASBEHÄLTER

Cheeses, cured pork
products, cakes



KÄSEGLOCKE

Trockene Lebensmittel
Trockenfutter, Konfitüren
(Kekse, Nudeln)



VERSCHIEDENE
BEHÄLTER



CANISTER

Brühe



ZEPTER
KOCGESCHIRR

Wein, Tee,



FLASCHE

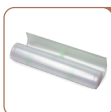
Die Palette der Vacsy®-Produkte



VB-P VAKUUMPUMPE



VS-S ABDICHTUNGSEINHEIT



ROLLEN

VS-R-3202
300 x 20 cm 2 Stück
VS-R-3282
300 x 28 cm 2 Stück
VS-R-SET
300 x 20 cm 1 Stück
300 x 28 cm 1 Stück

GLASBEHÄLTER



VS-011-15

15 x 15 cm - h 8.5 cm
Fassungsvermögen 1.10 l



VS-011-19

19 x 19 cm - h 9.5 cm
Fassungsvermögen 2.20 l



VS-011-20

20 x 13 cm - h 8.5 cm
Fassungsvermögen 1.50 l



VS-011-22

22 x 22 cm - h 10.5 cm
Inhalt 3.60 l



VS-011-26

26 x 20 cm - h 9.5 cm
Fassungsvermögen 3.80 l



VS-012-18

Ø 18 cm - h 9.5 cm
Inhalt 1.80 l



VS-012-23

Ø 23 cm - h 10.5 cm
Inhalt 3.30 l

CANISTERS



VS-013-05

ø 11 cm - h 12.5 cm
Fassungsvermögen
0.75 l



VS-013-10

ø 11 cm - h 19.5 cm
Fassungsvermögen
1.25 l



VS-013-15

ø 11 cm - h 26.5 cm
Fassungsvermögen
1.75 l



VS-013-20

ø 11 cm - h 33.5 cm
Fassungsvermögen
2.25 l



VS-013-12S

ø 13.5 cm - h 12.5 cm
Fassungsvermögen
1.10 l



VS-013-12L

ø 13.5 cm - h 19.5 cm
Fassungsvermögen
1.90 l

KÄSEGLOCKEN KUCHENDECK



VS-015-30

30 x 22 cm - h 15 cm
Fassungsvermögen 5.20 l

SPICE BEHÄL



VS-013-02

8 x 8 cm - h 12 cm
Fassungsvermögen 0.45 l

LEBENSMITT ELGEFÄSS



VS-021-1

18 x 14 cm - h 20.5 cm
Fassungsvermögen 2.50 l

UNIVERSAL LIDS



VS-014-08

Ø von 4 bis 8 cm



VS-014-16

Ø von 8 bis 16 cm



VS-018-16

Ø 16 cm



VS-018-20

Ø 20 cm



VS-018-24

Ø 24 cm

FLASCHENK APPEN



VS-016 / 2 pcs

Ø von 1.7 bis 2 cm

Entsorgung

Die folgenden Umweltinformationen gelten für die Europäische Union und andere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen.



Beseitigung von Altbatterien

Dieses Produkt enthält Batterien. Das Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen sollten sie zur Wiederverwertung bei entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden.

Die Batterien enthalten keine übermäßigen Mengen an Quecksilber, Kadmium oder Blei gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2006/66/EG und nachfolgenden Änderungen.

Nehmen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Batterie nicht aus dem Produkt heraus und wenden Sie sich ausschließlich an das autorisierte Zepter-Servicezentrum.

Der Austausch der Batterie darf nur von einem autorisierten Zepter-Kundendienstzentrum und niemals vom Benutzer selbst vorgenommen werden.



Warnung! Verbot des Wegwerfens von Zellen ins Feuer. Verbrennen Sie die Zellen nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Dies ist sehr gefährlich, da es zu einer Explosion kommen kann.



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht als gewöhnlicher Haushaltsabfall behandelt werden darf und gemäß den Anweisungen Ihrer örtlichen Behörde an ordnungsgemäß ausgewiesenen Standorten entsorgt werden muss. Sie können sich auch an einen offiziellen WEEE-Sammeldienstleister gemäß der Richtlinie 2002/96/EG wenden.

Die getrennte Sammlung der einzelnen Komponenten von EE-Anlagen verhindert negative Auswirkungen der Umweltverschmutzung und minimiert die Gefahren für die menschliche Gesundheit, die entstehen können durch

die durch unsachgemäße Produktentsorgung entstehen. Darüber hinaus ermöglicht es die Wiederverwendung und Rückgewinnung des Materials und spart so Energie und Rohstoffe. Für detaillierte Informationen über das Sammeln, Sortieren,

Wiederverwenden und Recyceln des Produkts erhalten Sie bei einem Anbieter von WEEE-Sammeldiensten oder einem autorisierten Zepter-Servicezentrum.

Garantie

Dieses Gerät kann nur für die Funktionen eingesetzt werden, für die es unter häuslichen Bedingungen konzipiert wurde. Der Hersteller kann nicht verantwortlich gemacht werden für jegliche Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen oder unangemessenen Gebrauch entstanden sind.

Alle unsere Geräte wurden strengen Prüfverfahren unterzogen und sind garantiert frei von Herstellungsfehlern. Die Garantie beginnt ab dem Datum des Kaufs. Das Kaufdatum ist das Datum, das auf der vom Händler bei der Lieferung ausgestellten Rechnung des Geräts vermerkt ist.. Für Garantieleistungen ist ein Nachweis über den Originalkauf erforderlich, bewahren Sie also unbedingt Ihren Kaufbeleg auf.

Die Gewährleistungsfrist richtet sich nach den im jeweiligen Land geltenden Gesetzen und Vorschriften. Der Hersteller verpflichtet sich, innerhalb der Garantiezeit die Teile, die nachweislich

Fabrikationsfehler aufweisen, kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen. Mängel, die nicht eindeutig auf das Material oder die Verarbeitung zurückzuführen sind, werden im ZEPTER Service Center oder in unserem Stammhaus geprüft und nach Ergebnis berechnet.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers gemäß den geltenden nationalen Rechtsvorschriften, noch die Rechte des Kunden gegenüber dem Händler aus dem Kaufvertrag. Sollte keine anwendbare nationale Gesetzgebung vorliegen, stellt diese Garantie das einzige Recht des Verbrauchers und den ausschließlichen Rechtsbehelf dar. Der Hersteller haftet nicht für zufällige oder Folgeschäden aufgrund der Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie für dieses Produkt. Die Haftung des Herstellers ist auf den tatsächlich vom Verbraucher gezahlten Kaufpreis des Produkts beschränkt und darf diesen nicht überschreiten.



Achtung! Wenn das Typenschild entfernt wurde oder nicht erkennbar ist, behält sich der Hersteller das Recht vor, die Garantieleistung zu verweigern.

Wenn Sie Anmerkungen oder Fragen zur Funktionsweise des Geräts haben wenden Sie sich bitte an Ihren ZEPTER-Vertriebsmitarbeiter.

Die Garantie umfasst nicht:

- die Teile, die normalerweise verschleiben
- Schäden, die durch Transport, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit und/oder falsche Anwendung verursacht wurden
- Schäden, die entstehen, wenn das Gerät für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet wird
- Schäden, die durch die Nichteinhaltung von Sicherheitsvorschriften entstehen und wenn die Anweisungen im

Benutzerhandbuch nicht befolgt wurden

- Schäden am Produkt, die durch Reparaturen und/oder Wartung durch ein nicht autorisiertes Reparaturzentrum entstanden sind.

Die Garantie ist nur gültig, wenn:

- Das Gerät weist Material oder Herstellungsfehler auf
- Keine Anzeichen für einen Bruch durch den Kunden
- Kein Vorhandensein von Nicht-Originalteilen.

Anleitung zur Fehlersuche



Achtung! Versuchen Sie niemals, das Gerät zu reparieren.

Wenden Sie sich immer an ein autorisiertes Zepter-Servicezentrum.

Verwenden Sie die Vacsy-Pumpe nicht, wenn sie Schäden aufweist. Im Falle einer Fehlfunktion schalten Sie das Gerätaus und wenden Sie sich an Ihr autorisiertes Zepter-Servicezentrum.

MALFUNKTION	CAUSE	LÖSUNG
Die Pumpe funktioniert nicht.	Die Batterie ist auf Stand-by. Die Pumpe hat eine Fehlfunktion.	Führen Sie das Verfahren wie unter ERSTE ANWENDUNG beschrieben durch. Kontaktieren Sie den Zepter - Kundendienst .
Im Behälter wird kein Vakuum erzeugt.	Der Deckel ist nicht richtig auf dem Behälter angebracht. Vorhandensein von Lebensmittelpartikeln zwischen dem Deckel und dem Behälter. Beschädigte Dichtung. Beschädigtes Deckelventil.	Setzen Sie den Deckel richtig auf und wiederholen Sie den Vorgang. Sorgfältig reinigen. Ersetzen Sie die Dichtung. (wenden Sie sich an den Zepter-Kundendienst). Bringen Sie die Abdeckung wieder an (wenden Sie sich an den Zepter-Kundendienst).
Es entsteht ein Vakuum, das aber nicht von Dauer ist.	Lebensmittelreste befinden sich zwischen den beiden Schwammdichtungen. Beschädigte Dichtung. Beschädigtes Deckelventil. Die Lebensmittel sind im Behälter vergoren.	Gründlich reinigen. Ersetzen Sie die Dichtung. (wenden Sie sich an den Zepter-Kundendienst). Setzen Sie den Deckel wieder auf (wenden Sie sich an den Zepter-Kundendienst). Essen Sie das Essen nicht.

Konformitätserklärung

Die Vacsy Pumpe entspricht den europäischen Richtlinien:

- Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- Richtlinie 2014/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über die elektromagnetische Verträglichkeit (Neufassung)
- Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Die EG-Konformitätserklärung garantiert, dass das Gerät sicher ist und geprüft wurde, um alle in den geltenden Normen, Richtlinien und Vorschriften festgelegten Anforderungen zu erfüllen.

Die Serienproduktion entspricht den Anforderungen von:

Technische Vorschriften der Zollunion 020/2011 "Elektromagnetische Verträglichkeit von technischen Mitteln". Technische Vorschriften der Zollunion 004/2011 "Über die Sicherheit von Niederspannungsgeräten".





1 GARANTIEKARTE: VacSy Vakuumpumpe VB-P

2 KAUFDATUM: **3 GARANTIEZEIT:** **MONATE**

4 SERIEN-NR.:

5 LOSNUMMER:

6 NAME UND ANSCHRIFT DES ERWERBERS:

7 FAULT/DEFECT:

8 STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES EINZELHÄNDLERS:

9 NAME UND ADRESSE DES AUTORISIERTEN SERVICECENTERS:

E-MAIL:

TEL:

- 10** Diese Garantiekarte ist zusammen mit dem defekten Gerät und dem Kassenbon als Kaufnachweis an den Händler oder die autorisierte Servicestelle zu senden.



Entdecken Sie die Zepter-Produkte für einen gesunde Lebensstil



BIOPTON⁺
STIMULANT THERAPY SYSTEM

MedAll

**SAFE AND EFFECTIVE
MEDICAL TREATMENT
FOR HEALTH,
BEAUTY & WELL-BEING**



zepter
LIEB BETTER. LIEBE LINGER.

*The certified solution
for 99.9% clean and healthy air*

Therapy Air®

Suitable for allergy sufferers







www.zepter.com

ZEPTER OWNED COMPANIES

ZEPTER ALBANIA, Tirana
ZEPTER AUSTRIA, Vienna
ZEPTER BELARUS, Minsk
ZEPTER BOSNIA AND HERZEGOVINA,
Sarajevo, Banja Luka
ZEPTER BULGARIA, Sofia
ZEPTER CANADA, Toronto
ZEPTER CROATIA, Zagreb
ZEPTER CZECH REP., Prague
ZEPTER EGYPT, Cairo
ZEPTER ESTONIA, Tallinn
ZEPTER GERMANY, Mönchengladbach
ZEPTER HUNGARY, Budapest
ZEPTER ITALY, Milan
ZEPTER JORDAN, Amman
ZEPTER KAZAKHSTAN, Almaty

ZEPTER LATVIA, Riga
ZEPTER LITHUANIA, Vilnius
ZEPTER MACEDONIA, Skopje
ZEPTER MOLDOVA, Chisinau
ZEPTER NEW ZEALAND, Auckland
ZEPTER POLAND, Warsaw
ZEPTER PRINCIPALITY OF MONACO,
Monte Carlo
ZEPTER ROMANIA, Bucharest
ZEPTER RUSSIA, Moscow
ZEPTER SERBIA, Belgrade
ZEPTER SLOVAKIA, Bratislava
ZEPTER SLOVENIA, Slovenj Gradec
ZEPTER SWITZERLAND, Wallerau
ZEPTER UKRAINE, Kiev
ZEPTER USA, North Bergen

ZEPTER DISTRIBUTOR

ALGERIA, HITEC Environnement
ANGOLA, Nebojsa CC
ARMENIA, AFINA-17 LLC, Travelon Ltd.
AUSTRALIA, The Sixth Dimension Pty Ltd T/A Light Frequency,
Zepter World Australia Pty Ltd.
AZERBAIJAN, Royal Home Design LLC
BELGIUM, Haromed BVBA, Trendy Cook
CYPRUS, Life's Quality Ltd
DENMARK, Govinda Consult APS
DOMINICAN REPUBLIC, Medicaluz
GEORGIA, King Style
GERMANY, Seifeld MZV Deutschland GmbH
GREECE, Life's Quality Ltd
HONG KONG, Solutions Health Care Products & Services
Ltd., Gold Beauty Ltd., Wessen, Swan Group Asia Limited,
Jesa Industrial Limite
ISRAEL, A.L.N. Import LTD
JAPAN, Aglex Inc.
KOSOVO, Living Longer
KUWAIT, Healthy Home Trading Co. W.L.L.
LIBYA, HITEC Environnement
MACAO, Solutions Health Care Products & Services Ltd., Wessen
MALAYSIA, Adventa Healthcare Sdn Bhd
MALTA, Delta Ltd.
MAURITIUS, Nutri Health Co Ltd.

MONGOLIA, Standlab Co Ltd
MONTENEGRO, Zepter d.o.o
MOROCCO, Lillimpharm
NAMIBIA, Nebojsa CC
NORWAY, Uno Vita
PEOPLES REPUBLIC OF CHINA, PHILIPPINES, Shenzhen
Shande Brothers Medical Biotechnology Co., Ltd.
PHILIPPINES, BCP Dermatological Corp.
REPUBLIC OF TURKIYE, Derma Medikal Kozmefik Ithalat
Ihracat Ve Tic.Ltd.st
SINGAPORE, Zen'Yu Pacific Pte. Ltd
SLOVENIA, Status d.o.o Metlika
SOUTH AFRICA, Nebojsa CC
SOUTH KOREA, Angel Korea Ltd.
SWEDEN, Golo Medical AB
SWITZERLAND, Life Resonance, Physiotherapie OTI
SYRIA, Lady World Trading LLC
TAIWAN, Glorious Union Meditech Corporation (GUMT)
THE NETHERLANDS, Trendy Cook, Haromed BVBA, Beauty
Injection
TUNISIA, HITEC Environnement
UAE, Jashanmal National Company LLC, Lady World Trading
LLC, Zepter ME Trading LLC
UK, Colour Ministry Limited
ZIMBABWE, Nebojsa CC

Home Art & Sales Services AG

Sihleggstrasse 23
8832 Wallerau
Switzerland